



Distr.
GENERAL

A/53/488
12 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 32 повестки дня
ЗОНА МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА
В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ

Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	3
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3
A. Аргентина	3
B. Бразилия	5
C. Панама	6
D. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .	6
E. Уругвай	7
III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИЙ И ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	8
A. Департамент общественной информации	8
B. Департамент по экономическим и социальным вопросам	10

98-30285.R 251098 281098

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
С. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	10
Д. Организация Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры	11
Е. Всемирный банк	12
Ф. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	12

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 52/14 от 20 ноября 1997 года о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике, в которой она, среди прочего, приняла к сведению доклад Генерального секретаря (А/52/462) и просила соответствующие организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь, которую могут запросить государства зоны, предпринимая совместные усилия по достижению целей зоны. Ассамблея просила также Генерального секретаря держать в поле зрения осуществление ее резолюции 41/11 от 27 октября 1986 года и последующих резолюций по этому вопросу и представить Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами.

2. Во исполнение резолюции 52/14 Генеральный секретарь направил правительствам государств - членов Организации Объединенных Наций вербальную ноту от 26 мая 1998 года с просьбой представить их мнения по вопросу об осуществлении декларации об объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. В тот же день соответствующим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций были также разосланы письма с просьбой представить к 31 июля 1998 года их материалы для подготовки доклада Генерального секретаря.

3. По состоянию на 30 сентября 1998 года ответы были получены от пяти правительств и от шести организаций системы Организации Объединенных Наций. Эти ответы приведены в разделах II и III настоящего доклада. Любые дополнительные ответы, которые могут быть получены позднее, будут опубликованы в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

A. Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 августа 1998 года]

1. Аргентина рада сообщить о том, что в соответствии с ее предложением, внесенным на четвертом совещании министров, которое состоялось в Сомерсет-Уэст, Южная Африка, 1 и 2 апреля 1996 года, пятое совещание министров государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике будет проведено в Мар-дель-Плате, Аргентина, 21 и 22 октября 1998 года. На следующем совещании министров будет продолжено уточнение задач в области укрепления мира в зоне и развития отношений сотрудничества между странами-членами.

2. По вопросу о загрязнении морской среды, особенно в связи с морской перевозкой радиоактивных отходов, Аргентина хотела бы упомянуть меры, принятые Международной морской организацией (ИМО). В частности, она хотела бы отметить, что в ноябре 1997 года на своей двадцатой сессии Ассамблея ИМО приняла резолюцию А.853(20), которая предусматривает внесение поправок в Кодекс безопасной перевозки облученного ядерного топлива, плутония и радиоактивных отходов высокого уровня активности в контейнерах на борту судов (кодекс ОЯТ), а в мае 1998 года Комитет ИМО по безопасности на море одобрил поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море, которые предусматривают придание кодексу обязательной юридической силы.

3. Аргентина поддерживает все меры, направленные на успешное урегулирование проблемы морской перевозки радиоактивных отходов, особенно меры, которые обеспечивают защиту интересов прибрежных государств.

4. Что касается незаконного рыбного промысла, то Аргентина хотела бы напомнить важность подписания государствами зоны Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, которая состоялась в Нью-Йорке в 1995 году (A/50/550, приложение I). Аргентина считает также важным ограничить практику использования двойного флага рыболовными судами и считает, что следует ратифицировать разработанное под эгидой Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) Соглашение 1993 года по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море, известное как соглашение о смене флага.

5. В связи с решением четвертого совещания министров государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике просить Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами изучить возможность оказания помощи данному региону Аргентина полагает, что желательно было бы существенно продвинуться в решении этого вопроса на пятом совещании министров, которое состоится в Мар-дель-Плате 21 и 22 октября 1998 года.

6. Что касается развития демократии и политического плюрализма, то Аргентина обращается с призывом к членам Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), который продолжает оккупировать территорию в Анголе, отказываясь провести демилитаризацию своих сил и тем самым задерживая осуществление Соглашений об установлении мира и Лусакского протокола, который предусматривает введение УНИТА в состав правительства единства и национального примирения, выполнить положения резолюции 1180 (1998) Совета Безопасности. Аргентина выражает надежду на то, что условия перемирия, согласованные в связи с положением в Гвинее-Бисау, приведут к достижению долговременного политического соглашения в высших интересах этой страны и будущего национального согласия. Аргентина приветствует восстановление демократии в Сьерра-Леоне и настоятельно призывает мятежников из числа представителей свергнутой хунты и комбатантов из Объединенного революционного фронта в полной мере выполнить положения резолюции 1181 (1998) Совета Безопасности. И наконец, Аргентина с удовлетворением отмечает выраженную волю правительства Федеративной Республики Нигерии приступить к осуществлению программы на переходный период, предусматривающей проведение всеобщих выборов, которые позволят сформировать новые конституционные органы власти, и высоко оценивает решение этого правительства приступить к освобождению политических заключенных, что явится шагом вперед на пути к полному соблюдению прав человека в Нигерии.

7. Аргентина с удовлетворением отмечает продолжающееся экономическое сотрудничество между странами зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и намерена активизировать свое участие на основе развития конкретных форм сотрудничества, способствующих облегчению торговли товарами и услугами.

8. В течение 1997 года и первой половины 1998 года наблюдалось заметное расширение двусторонних экономических связей между Аргентиной и африканскими странами - членами зоны. Мы полагаем, что эта положительная тенденция сохранится в ходе первой половины 1998 года и в течение 1999 года благодаря укреплению позиции региона в области международной торговли,

начатым в нем процессам экономической стабилизации и либерализации и расширяющемуся участию частного сектора Аргентины в экономической жизни некоторых из этих стран.

9. В области двусторонних отношений с Южно-Африканской Республикой Аргентина подписала Рамочное соглашение о борьбе с наркоманией и оборотом наркотиков, а также Соглашение о взаимном поощрении и защите инвестиций. Подписание этих соглашений произошло во время визита президента Южной Африки в Аргентину в июле 1998 года. Кроме того, эти две страны достигли определенных успехов на переговорах по выработке проектов соглашений о морской перевозке грузов, исключении двойного налогообложения товаров, являющихся предметом международной перевозки, и по вопросам здравоохранения в целях улучшения доступа друг друга к продукции сельского хозяйства и животноводства.

10. Аргентина приветствует подписание в Ушуае, Аргентина, 24 июля 1998 года политической декларации об объявлении Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР), Боливии и Чили зоной мира, которую подписали эти три южноамериканских государства – члена зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

11. Следует отметить сохранение в Южной Атлантике колониального статуса Мальвинских Островов, острова Южная Георгия и Южно-Сандвичевых островов, что затрагивает территориальную целостность Аргентины. Несмотря на хорошие отношения, установившиеся между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, усилия, которые прилагает Аргентина для развития диалога и достижения мирного и окончательного решения вопроса о Мальвинских Островах, объявленная Аргентиной готовность уважать образ жизни жителей Мальвинских Островов и многочисленные призывы международного сообщества к достижению решения на основе переговоров, пока не удалось возобновить переговоры по окончательному урегулированию этого спора, затрагивающего проблему суверенитета. Аргентина убеждена, что решение этой важной проблемы позволит укрепить долговременную стабильность и сотрудничество в Южной Атлантике.

В. Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[27 июля 1998 года]

1. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике представляет собой важную основу для сотрудничества и развития африканских и южноамериканских стран в Южной Атлантике. Правительство Бразилии считает, что существуют три основные сферы, требующие дальнейшего развития в контексте зоны: объявление этого региона безъядерной зоной, защита морской среды и сотрудничество в борьбе с оборотом наркотических средств.

2. Бразилия выступает за объявление Южной Атлантики безъядерной зоной на основе объединения Договора Тлателолко и Пелиндабского договора, которые вместе с Договором Раротонга и Бангкокским договором позволят избавить Южное полушарие от ядерного оружия.

3. Другой важной областью сотрудничества в зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике является охрана морской среды. Правительство Бразилии выступает за принятие новой конвенции по данному вопросу в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая позволила бы создать механизмы сотрудничества в областях охраны живых ресурсов моря, предупреждения и ограничения экологических бедствий и развития обмена информацией и поощрения согласованных действий в этих областях.

4. Как это было признано двадцатой специальной сессией Генеральной Ассамблеи по контролю над наркотиками, которая состоялась в июне 1998 года, незаконный оборот наркотических средств является одной из важных проблем, волнующих международное сообщество. В конкретном контексте зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике реализация инициативы по борьбе с наркотиками, которая была официально выдвинута на четвертом совещании министров государств - членов зоны, состоявшемся в Сомерсет-Уэст, Южная Африка, 1 и 2 апреля 1996 года, заложила правовую и организационную основу для разработки проектов, направленных на ограничение спроса, производства и незаконного оборота наркотиков в регионе.

5. Первым шагом в осуществлении этой инициативы по борьбе с наркотиками явилось утверждение на сороковой сессии Комиссии по наркотическим средствам резолюции о сотрудничестве в области установления контроля над наркотиками, которая была представлена от имени государств - членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

6. Правительство Бразилии заявляет о своей приверженности дальнейшему сотрудничеству с государствами - членами зоны и намерено принять участие в работе их пятого совещания, которое состоится в Аргентине.

С. Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[14 августа 1998 года]

Панама как страна, проводящая политику мира и гармонии в своих международных сношениях и подписавшая все конвенции о запрещении использования ядерного оружия и все конвенции по разоружению в области обычного, химического, бактериологического и ядерного оружия и последовательно выступающая за охрану окружающей среды и ресурсов прибрежных и морских районов в целом, поддерживает любые меры, которые Организация Объединенных Наций может принять для достижения этих целей.

Д. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

[Подлинный текст на английском языке]
[4 августа 1998 года]

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с удовлетворением поддерживает цели резолюции 52/14 Генеральной Ассамблеи, которые заключаются в укреплении мира и сотрудничества в Южной Атлантике, и хотело бы обратить внимание Генерального секретаря на события в развитии англо-аргентинских отношений, которые способствуют уменьшению напряженности в юго-западной части Атлантики. Продолжается сотрудничество в рамках Комиссии по рыболовству в южной части Атлантического океана, которая уделяет первоочередное внимание сохранению рыбных запасов, и в рамках Комиссии по освоению запасов углеводородов в юго-западной Атлантике, в работе которой, частности, достигнут определенный прогресс в подготовке соглашений о совместном освоении месторождений углеводородов в особом районе сотрудничества, как это предусматривается в совместной декларации, подписанной 27 сентября 1995 года Соединенным Королевством и Аргентиной.

Е. Уругвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 июля 1998 года]

1. Правительство Уругвая активно участвует в деятельности, связанной с зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике, с 1986 года, когда этот район был торжественно объявлен зоной в резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи. Таким образом сбылись чаяния, которые выражали развивающиеся страны, и в частности Уругвай, на различных международных форумах в отношении укрепления сотрудничества Юг-Юг.
2. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике открыла новые горизонты сотрудничества между странами Южной Америки и Африки в полном соответствии с принципами, которые были изложены в декларации и которые были развиты и уточнены на совещаниях министров стран зоны. Уругвай всегда последовательно выступал за мир совместно с государствами, входящими в зону мира и сотрудничества, изыскивая наиболее эффективные пути сотрудничества между государствами региона, особенно в научной, технологической, политической и культурной областях. Однако, помимо всего этого, главное, что объединяет наши страны, - это приверженность демократии и поощрению основных прав человека.
3. Страны, входящие в зону мира и сотрудничества в Южной Атлантике, осуществляют крупные преобразования самого различного рода, которые связаны главным образом с укреплением демократических процессов, консолидацией свободной рыночной экономики и активном участии частного сектора и неправительственных организаций во всех этих процессах.
4. Уругвай активно участвовал в некоторых процессах политической стабилизации в регионе, а также в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе и Либерии.
5. Уругвай убежден, что Пелиндабский договор об объявлении Африки зоной, свободной от ядерного оружия, является одним из конкретных шагов на пути к превращению всего региона Южной Атлантики в безъядерную зону с учетом того, что Договор Тлателолко и Договор об Антарктике (а теперь и Пелиндабский договор) уже действуют. Эти три юридических документа будут выступать в качестве основных инструментов в деле окончательной ликвидации всех видов ядерного оружия, что является конечной целью данной инициативы и конечной задачей многосторонних договоров по разоружению, и в частности Договора о нераспространении ядерного оружия.
6. И наконец, следует упомянуть достижения в других областях, касающихся сотрудничества между государствами - членами зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, в частности меры по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Полное выполнение всеми государствами положений декларации о зоне облегчит координацию любых мер, которые могут быть приняты в территориальном пространстве прибрежных государств, с любыми мерами по охране морской среды, которые могут быть приняты в районах за пределами действия юрисдикции государства, например в районах, регулируемых Конвенцией о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИЙ И ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Департамент общественной информации

1. Принятие резолюции 52/14 Генеральной Ассамблеей от 20 ноября 1997 года освещалось в информационных программах Департамента общественной информации на английском, французском, испанском, русском, голландском языках и суахили для вещательных организаций всего мира. Оно освещалось также в радиосводке новостей. Этой теме были посвящены

пресс-релизы в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и в Женеве (на английском и французском языках), она освещалась информационными центрами и службами Организации Объединенных Наций, особенно теми, которые расположены в регионе, охваченном этой зоной. Кроме того, эти службы распространили данную резолюцию через неправительственные организации и в своих сообщениях для средств массовой информации и информационных бюллетенях. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве проводила брифинги для представителей печати по вопросам гражданской войны и мира в Анголе, Либерии и Сьерра-Леоне. Она также освещала в печати ход работы Конференции по разоружению в 1997-1998 годах, в ходе которой, наряду с другими вопросами, затрагивался вопрос о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

2. Кроме того, служба радиопередач и основных новостей Департамента общественной информации подготовила документальную программу на испанском языке "Фауна Антарктики и озоновый слой" (Perspectiva Internacional No.209/97). В программах радионовостей, еженедельных журналах, посвященных текущим событиям, и региональных журналах освещались также следующие темы, представляющие особый интерес для этого региона:

- a) зона, свободная от ядерного оружия, в Южной Атлантике;
- b) борьба с оборотом наркотиков;
- c) проблемы экономики и торговли, волнующие регион;
- d) последствия явления Эль-Ниньо в регионе;
- e) объявление Южной Атлантики безъядерной зоной;
- f) народонаселение и развитие в Южной Америке;
- g) изменения климата в Южной Атлантике;
- h) охрана окружающей среды, озоновый слой, использование энергии солнца для приготовления пищи и традиционные знания;
- i) Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву;
- j) гуманитарная помощь Либерии и Сьерра-Леоне.

3. Библиотека им. Дага Хаммаршельда ведет подборку и регистрацию в своей базе данных UNBIS/Horizon всех документов и публикаций Организации Объединенных Наций, а также некоторых опубликованных за пределами Организации Объединенных Наций материалов, касающихся зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

4. Эта тема рассматривалась в публикациях Департамента общественной информации, включенных в Ежегодник Организации Объединенных Наций, в котором были опубликованы текст резолюции и доклад по данному вопросу.

5. В ежеквартальном журнале Africa Recovery были опубликованы следующие статьи:

- a) "Reconstruction a priority for Congo" ("Перестройка - приоритет в Конго") (том 11, № 1), после чего была опубликована еще одна статья "Donors begin to aid the new

Congo" ("Доноры начинают оказывать помощь новому Конго"), в которой освещалась работа созданного Всемирным банком совещания "Друзья Конго" по обсуждению наиболее острых потребностей страны в области строительства и развития (том 11, № 3);

b) "Southern Africa luring business" ("Привлекательный бизнес на юге Африки"), статья об обнадеживающих перспективах в отношении мира, демократии и экономического прогресса в Сообществе по развитию юга Африки, включая Анголу, Намибию и Южную Африку (том 11, № 1);

c) "Tough times ahead for Ghana" ("Грядут нелегкие времена для Ганы"), статья об экономическом развитии и развитии людских ресурсов в Гане, в которой описаны усилия правительства по осуществлению нелегкой программы структурной перестройки, ситуация с ассигнованием средств на здравоохранение и образование и успехи в области приватизации и добычи золота (том 11, № 3);

d) "Land mines inflict heavy costs on Africa" ("Наземные мины дорого обходятся Африке"), статья о программах разминирования и оказании помощи пострадавшим, особенно в Анголе, где за время изнурительной гражданской войны было установлено от 6 до 8 миллионов мин (том 11, № 3);

e) "Enrolment to rise in the Sahel" ("Число учеников в школах Сахели должно возрасти"), сообщение о попытках приостановить тенденцию к сокращению или прекращению роста числа учеников в начальных школах в семи странах Сахели, включая Сенегал, Гвинею-Бисау и Гвинею (том 11, № 4);

f) "Southern Africa shifts food strategies" ("Изменения в продовольственных стратегиях на юге Африки"), сообщение о производстве зерновых в странах южной части Африки, включая Южную Африку, Намибию и Анголу, где благодаря отсутствию военных действий в последние годы возросли урожаи и сократилась продовольственная помощь (том 11, № 4).

6. В ежеквартальном журнале UN Chronicle освещалась деятельность Организации Объединенных Наций в Анголе и Либерии, а в предстоящем выпуске издания Основные сведения об Организации Объединенных Наций будут рассмотрены вопросы, непосредственно относящиеся к Южной Атлантике, в том числе сведения о зонах, свободных от ядерного оружия, миротворческих усилиях в Африке и природоохранных инициативах, особенно по охране ресурсов океанов.

В. Департамент по экономическим и социальным вопросам

1. Деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам в поддержку зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике проявлялась главным образом в виде косвенных мер, содействующих развитию и стабильности стран, расположенных на берегах Южной Атлантики в Южной Америке и Африке. Эта поддержка оказывалась в рамках ряда осуществляемых в этих странах проектов, касающихся таких аспектов, как управление экономикой, искоренение нищеты, экономическая и социальная реформа, постконфликтное восстановление и меры в области миростроительства.

2. Совокупная цель этих проектов заключается в том, чтобы оказать соответствующим правительствам поддержку в их усилиях, направленных на обеспечение устойчивого прогресса в ряде основных областей, перечисленных в преамбуле к резолюции 52/14 и отраженных в отчете о

работе Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятом пленарном заседании 20 ноября 1997 года. Особое внимание уделяется расширению возможности сотрудничества в областях экономического и социального развития. Через свой Отдел по вопросам социальной политики и развития Департамент проводит и до последнего времени проводил мероприятия по техническому сотрудничеству в следующих странах Южной Атлантики: Ангола, Бенин, Бразилия, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Камерун, Кот-д'Ивуар, Либерия, Намибия, Нигерия, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра-Леоне, Того, Экваториальная Гвинея и Южная Африка.

С. Экономическая комиссия для Латинской Америки
и Карибского бассейна

Как и в предыдущие годы участие Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в вопросах, касающихся зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, было связано с той ролью, которую она играет в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву в содействии достижению целей зоны, а в последнее время в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в последующих резолюциях, в области предупреждения незаконного оборота опасных продуктов и отходов. В этой связи помощь ЭКЛАК ограничивалась регулярным представлением ее документов на английском языке для их дальнейшей передачи координатору зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, с тем чтобы ими могли воспользоваться страны Африки. ЭКЛАК просила перевести следующие документы, опубликованные в 1997 году, на английский язык:

а) "Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими: региональная перспектива";

б) "Экономические аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия прибрежных и морских районов";

с) "На пути к изменению структур производства: второе региональное совещание по осуществлению Базельской конвенции о контроле над трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалении в Латинской Америке и Карибском бассейне".

Д. Организация Объединенных Наций по вопросам образования
науки и культуры

1. В рамках своего междисциплинарного проекта "На пути к культуре мира" Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) осуществляет ряд национальных программ, направленных на формирование культуры мира, основанной на принципах, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Уставе ЮНЕСКО, на основе развития образования в интересах мира, прав человека, демократии и взаимопонимания между народами, содействия ликвидации всех форм дискриминации и насилия, особенно в отношении женщин и лиц, принадлежащих к меньшинствам, и поощрения примирения. В этих рамках проводится целый ряд мероприятий и учебных курсов, в ходе которых рассматриваются различные вопросы, главным образом с использованием средств обучения и связи, и которые способствуют предупреждению и урегулированию конфликтов, пропагандируют принципы терпимости и диалога между представителями различных культур, содействуют повышению роли женщин в созидании культуры мира. Оказывая поддержку неправительственным организациям и ассоциациям, содействующим миростроительству, ЮНЕСКО стремится расширять сеть своих представителей в области прав человека, демократии и мира в странах, входящих в зону мира и сотрудничества в

Южной Атлантике. Другие мероприятия в контексте проекта "На пути к культуре мире" направлены на содействие миростроительству в постконфликтных ситуациях и реинтеграцию в жизнь общества молодых людей – жертв конфликтов.

2. ЮНЕСКО поддерживает мероприятия, проводимые в области миростроительства и примирения в Анголе, например посредством предоставления технической и финансовой помощи в организации Ангольской национальной комиссией содействия ЮНЕСКО национального семинара по теме "Культура мира для молодежных ассоциаций", который был проведен в Луанде в августе 1997 года. Цель этого семинара заключалась в том, чтобы обменяться информацией и опытом по вопросу о той роли, которую может играть молодежь в деле национального примирения. Имеется заключительный доклад о работе этого семинара.

3. ЮНЕСКО предоставила поддержку и оказало финансовую помощь проекту "Ангольская песня мира". Инициатором и исполнителем этого проекта была неправительственная организация "Поиски общей платформы", которой удалось собрать ведущих музыкантов Анголы – сторонников как Народного движения за освобождение Анголы (НПЛА), так и Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), с тем чтобы они написали и исполнили песню мира. Этот проект имел символический смысл, поскольку музыкантам нужно было преодолеть недоверие и опасения и занять общую позицию в поддержку национального примирения. Кульминацией проекта "Ангольская песня мира" явилось проведение в Луанде 30 августа 1997 года четырехчасового концерта, на котором выступили шесть участвовавших в проекте музыкантов. ЮНЕСКО оказала также финансовую помощь организации "Поиски общей платформы" в распространении и рекламе этой песни в Анголе.

4. Камерун, Конго, Либерия, Намибия и Сьерра-Леоне участвуют в осуществлении специального проекта ЮНЕСКО в поддержку женщин и культуры мира в Африке, действуя, в частности, в партнерстве с женщинами – членами парламентов и исследователями проблем мира и пацифистами.

Е. Всемирный банк

Всемирный банк хотел бы узнать о последних совещаниях стран – членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и обсуждениях в Генеральной Ассамблее таких вопросов, как загрязнение окружающей среды, проблемы рыболовства, демократия и политический плюрализм, права человека и прекращение военных действий в Анголе, Сьерра-Леоне и Либерии, а также содействие демобилизации комбатантов и их социальной реинтеграции. Хотя Всемирный банк не может высказать никаких конкретных замечаний в отношении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, он принимает к сведению многочисленные проблемы и вопросы, которые обсуждаются в настоящее время в связи со странами этого региона.

Ф. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

По просьбе правительства Анголы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) разрабатывает проекты технического сотрудничества по восстановлению и перестройке экономики с уделением особого внимания развитию сырьевого сектора и расширению торговли. Эти проекты будут основываться на осуществляемых в настоящее время ЮНКТАД мероприятиях в области профессиональной подготовки и создания потенциала. В осуществлении этих проектов, предполагающих также сотрудничество с бразильскими институтами, участвует Сообщество португалоязычных стран.

A/53/488

Russian

Page 12
